

13.05.2012r. Rozbud
P. Hymocha St.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Frysztak ul. Ks. W. Blajera 20 38-130 FRYSZTAK	BILANS z wykonania budżetu państwa, jednostki samorządu terytorialnego	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Rzeszowie
		Wysłać bez pisma przewodniego AB28B137F55E9069
Numer identyfikacyjny REGON 690582186	Gmina FRYSZTAK sporządzony na dzień 31-12-2012 r.	

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	2 461 818,06	1 298 282,85	I Zobowiązania	19 972 423,15	17 320 491,75
I.1 Środki pieniężne	2 461 818,06	1 298 282,85	I.1 Zobowiązania finansowe	19 924 259,98	17 252 914,80
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	2 461 801,86	1 298 266,65	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	2 621 345,18
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	16,20	16,20	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	19 924 259,98	14 631 569,62
II Należności i rozliczenia	79 754,45	67 570,90	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	48 163,17	67 576,95
II.1 Należności finansowe	0,00	0,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	0,00	0,00
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	II Aktywa netto budżetu	-18 155 270,64	-16 694 577,00
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	-1 988 439,52	2 127 887,20
II.2 Należności od budżetów	77 927,00	63 391,00	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	0,00	2 127 887,20
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	1 827,45	4 179,90	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	-1 321 245,96	0,00
III Inne aktywa	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	-667 193,56	0,00
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	0,00	0,00
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	667 193,56	0,00
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	-16 834 024,68	-18 822 464,20
			III Inne pasywa	724 420,00	739 939,00
Suma aktywów	2 541 572,51	1 365 853,75	Suma pasywów	2 541 572,51	1 365 853,75

Informacje uzupełniające:

SKARBNIK GMINY

mgr Grażyna Banaś
skarbnik

2013-03-19

rok, miesiąc, dzień

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik
zarząd

Symbol	Opis	Wartość
1	Udzielone gwarancje i poręczenia	0,00
2	Otrzymane gwarancje i poręczenia	0,00
3	Inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu	0,00

SKARBNIK GMINY

gr
mgr Grzegorz Banaś

2013-03-19

skarbnik

rok, miesiąc, dzień

WÓJT

mgr inż. Jan Żarnik
zarządc

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Banaś

skarbnik

2013-03-19

rok, miesiąc, dzień

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

zarząd

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Frysztak ul. Ks. W. Blajera 20 38-130 FRYSZTAK		BILANS jednostki budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego		Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Rzeszowie	
Numer identyfikacyjny REGON 690582186		sporządzony na dzień 31-12-2012 r.		Wysłać bez pisma przewodniego C4D3677698943052	
					

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	63 650 232,78	62 775 615,16	A Fundusz	62 902 657,15	62 442 027,86
A.I Wartości niematerialne i prawne	17 560,65	9 894,15	A.I Fundusz jednostki	59 101 881,63	58 826 190,23
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	63 632 672,13	62 765 721,01	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	3 836 314,68	3 615 837,63
A.II.1 Środki trwałe	59 106 747,78	60 378 741,55	A.II.1 Zysk netto (+)	23 337 845,61	22 465 576,51
A.II.1.1 Grunty	10 205 036,73	10 181 034,92	A.II.2 Strata netto (-)	-19 501 530,93	-18 849 738,88
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	44 645 151,81	45 416 473,77	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	-35 539,16	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	3 899 282,54	4 504 906,39	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	180 611,70	106 407,66	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	176 665,00	169 918,81	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	4 525 924,35	2 386 979,46	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	2 590 115,07	2 402 748,03
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	2 590 115,07	2 402 748,03
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	736 384,15	122 184,01
A.IV.1 Akcje i udziały	0,00	0,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	44 929,16	48 302,00
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	172 574,86	314 542,57
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	758 203,51	799 079,64
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	569 276,15	816 901,33
B Aktywa obrotowe	2 890 779,35	3 159 707,03	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	308 747,24	301 738,48

SKARBNIK GMINY

(główny księgowy)

BeSTia

2013-04-22

(rok, miesiąc, dzień)

C4D3677698943052

WÓJT
mgr inż. Jan Ziarnik

(kierownik jednostki)

B.I Zapasy	28 940,84	18 385,85	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	28 940,84	18 385,85	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	1 048 239,91	1 090 546,30
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	1 048 239,91	1 090 546,30
B.I.4 Towary	0,00	0,00	D.2 Inne fundusze	0,00	0,00
B.II Należności krótkoterminowe	2 406 477,05	2 719 631,93	E Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	100 420,87	82 941,70	E.1 Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0,00	0,00
B.II.2 Należności od budżetów	44 145,15	14 012,00	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	2 261 911,03	2 622 678,23			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	455 361,46	421 689,25			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	4 900,82	2 567,82			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	450 460,64	419 121,43			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
Suma aktywów	66 541 012,13	65 935 322,19	Suma pasywów	66 541 012,13	65 935 322,19

A. Objasnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

SKARBNIK GMINY

(główny księgowy)

BeSTia

2013-04-22

(rok, miesiąc, dzień)

C4D3677698943052

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

(kierownik jednostki)

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	266 702,55
2	Umorzenie środków trwałych	17 905 908,88
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	2 752 185,54
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	0,00

SKARBNIK GMINY

gr
mgr Grzegorz Banas

(główny księgowy)

BeSTia

2013-04-22

(rok, miesiąc, dzień)

C4D3677698943052

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

(kierownik jednostki)

Wyjaśnienia do bilansu

Uwagi do pozycji "Aktywa"

Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
B.II.1	Należności z tytułu dostaw i usług	Pozycję należności z tytułu dostaw i usług pomniejszono o kwotę 7.480,03 zł z tytułu wyłączenia należności dotyczących wzajemnych rozliczeń między jednostkami.

Uwagi do pozycji "Pasywa"

Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
C.II.1	Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	Pozycję zobowiązania z tytułu dostaw i usług pomniejszono o kwotę 7.480,03 zł z tytułu wyłączenia zobowiązań dotyczących wzajemnych rozliczeń między jednostkami.

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Banaś

(główny księgowy)


2013-04-22

(rok, miesiąc, dzień)

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Frysztak ul. Ks. W. Blajera 20 38-130 FRYSZTAK	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy) W P L N E dnia 13.05.2013 L.dz. sporządzony na 1006/13 na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Rzeszowie	
Numer identyfikacyjny REGON 690582186		Wysłać bez pisma przewodniego ECFB501A6B54A19B 	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	31 719 772,25	29 166 523,84	
A.I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	1 273 001,65	1 043 288,70	
A.II. Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	
A.III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
A.IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00	
A.V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00	407 650,00	
A.VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	30 446 770,60	27 715 585,14	
B. Koszty działalności operacyjnej	27 523 436,12	26 215 523,37	
B.I. Amortyzacja	2 371 242,19	2 469 190,64	
B.II. Zużycie materiałów i energii	2 269 905,45	2 358 072,62	
B.III. Usługi obce	1 720 638,06	1 508 248,91	
B.IV. Podatki i opłaty	261 488,06	393 793,73	
B.V. Wynagrodzenia	10 654 871,38	11 105 377,70	
B.VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	2 897 831,99	3 189 218,30	
B.VII. Pozostałe koszty rodzajowe	838 953,46	268 638,26	
B.VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
B.IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu	5 199 027,86	4 922 983,21	
B.X. Pozostałe obciążenia	1 309 477,67	0,00	
C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)	4 196 336,13	2 951 000,47	
D. Pozostałe przychody operacyjne	371 592,60	1 802 992,29	
D.I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	342 700,00	575 509,24	
D.II. Dotacje	0,00	0,00	
D.III. Inne przychody operacyjne	28 892,60	1 227 483,05	
E. Pozostałe koszty operacyjne	72 066,18	38 422,00	
E.I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	66 238,68	38 422,00	

SKARBNIK GMINY

główny księgowy
 mgr inż. Grzegorz Banas

2013-04-26

rok, miesiąc, dzień
 ECFB501A6B54A19B

WÓJT
 mgr inż. Jan Ziarnik
 kierownik jednostki

E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	5 827,50	0,00
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	4 495 862,55	4 715 570,76
G.	Przychody finansowe	54 633,42	75 307,77
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	54 332,36	75 307,77
G.III.	Inne	301,06	0,00
H.	Koszty finansowe	714 181,29	1 175 040,90
H.I.	Odsetki	714 181,29	1 175 040,90
H.II.	Inne	0,00	0,00
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	3 836 314,68	3 615 837,63
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	0,00
J.I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K.	Zysk (strata) brutto (I +- J)	3 836 314,68	3 615 837,63
L.	Podatek dochodowy	0,00	0,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	35 539,16	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	3 800 775,52	3 615 837,63

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Symbol	Opis	Wartość
1	Wartość kosztów poniesiona z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - Gminny Zakład Komunalny we Frysztaku (kwota netto)	8 796,78
10	Wartość kosztów poniesiona z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - ZOEAS	155 074,50
11	Wartość kosztów poniesiona z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - Gminny Zakład Komunalny we Frysztaku (kwota netto)	3 900,01
2	Wartość przychodów z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - GOPS Frysztak	155 074,50
3	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - koszty zakupów usług w GZK we Frysztaku	88 467,28
4	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - koszty zakupów usług w GZK we Frysztaku (wartość netto)	19 906,87
5	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - wartość sprzedaży netto dla SP w Cieszynie	278,93
6	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - wartość sprzedaży netto dla GOSiR we Frysztaku	19 906,87
7	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - wartość sprzedaży netto dla Gminy Frysztak	88 467,28
8	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - wartość sprzedaży netto dla PP we Frysztaku	3 900,01
9	Wyłączenia z tytułu wzajemnych rozliczeń pomiędzy jednostkami - wartość sprzedaży netto dla SP w Frysztaku	8 517,85

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Banaś

główny księgowy

2013-04-26

rok, miesiąc, dzień

ECFB501A6B54A19B

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

kierownik jednostki

Wyjaśnienia do sprawozdania

Uwagi		
Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
A	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	Pozycję przychody netto z podst.działalności operacyjnej pomniejszono o kwotę 276.145,44 zł z tytułu wyłączenia przychodów z tytułu wzajemnych rozliczeń między jednostkami.
A.I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	Pozycję przychody netto ze sprzedaży produktów pomniejszono o kwotę 276.145,44 zł z tytułu wyłączenia przychodów z tytułu wzajemnych rozliczeń między jednostkami.
B.III	Usługi obce	Pozycję usługi obce pomniejszono o kwotę 276.145,44 zł z tytułu wyłączenia kosztów wzajemnych rozliczeń między jednostkami.

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Banas

główny księgowy

BeSTia

2013-04-26


rok, miesiąc, dzień

ECFB501A6B54A19B

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

kierownik jednostki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Frysztak ul. Ks. W. Blajera 20 38-130 FRYSZTAK	URZĄD GMINY Frysztak Zestawienie zmian w funduszu jednostki dnia 13.05.2013 L.dz. sporządzone na na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Rzeszowie
Numer identyfikacyjny REGON 690582186		Wysłać bez pisma przewodniego CBE50A9B2FCD02E2 
	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I. Fundusz jednostki na początku okresu (BO)	46 733 373,37	59 101 881,63
I.1. Zwiększenie funduszu (z tytułu)	68 845 955,18	55 095 621,95
I.1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły	29 982 493,97	23 337 845,61
I.1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe	32 194 512,58	27 572 968,27
I.1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich	0,00	0,00
I.1.4. Środki na inwestycje	5 702 803,07	1 679 500,45
I.1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00
I.1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	822 594,52	2 473 913,87
I.1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	31 383,75
I.1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący	0,00	0,00
I.1.10. Inne zwiększenia	143 551,04	10,00
I.2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)	56 637 408,18	55 371 313,35
I.2.1. Strata za rok ubiegły	18 035 652,46	19 501 530,93
I.2.2. Zrealizowane dochody budżetowe	31 052 876,90	29 111 631,61
I.2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły	22 311,16	35 539,16
I.2.4. Dotacje i środki na inwestycje	5 775 439,07	1 705 184,45
I.2.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00
I.2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	258 505,21	2 608 118,47
I.2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	0,00
I.2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
I.2.9. Inne zmniejszenia	1 492 623,38	2 409 308,73
II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)	59 101 881,63	57 785 789,00
III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)	3 836 314,68	3 615 837,63
III.1. zysk netto (+)	23 337 845,61	22 465 576,51

SKARBNIK GMINY

główny księgowy

mgr Grzegorz Banaś

2013-04-22

rok, miesiąc, dzień

CBE50A9B2FCD02E2

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

kierownik jednostki

III.2.	strata netto (-)	-19 501 530,93	-18 849 738,88
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	35 539,16	0,00
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	62 902 657,15	61 401 626,63

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Symbol	Opis	Wartość
1	Wartość netto nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych - wzajemne rozliczenia pomiędzy jednostkami - Gmina Frysztak od SP Nr 1 we Frysztaku	31 383,75
2	Wartość netto nieodpłatnie otrzymanych środków trwałych - wzajemne rozliczenia pomiędzy jednostkami - Szkoła Podstawowa nr 1 we Frysztaku	2 752,73
3	Wartość netto nieodpłatnie przekazanych środków trwałych - wzajemne rozliczenia pomiędzy jednostkami - Przedszkole Publiczne nr 1 we Frysztaku	2 752,73
4	Wartość netto nieodpłatnie przekazanych środków trwałych - wzajemne rozliczenia pomiędzy jednostkami - SP Nr 1 we Frysztaku - Gmina Frysztak	31 383,75

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Barańś

główny księgowy

2013-04-22

rok, miesiąc, dzień

CBE50A9B2FCD02E2

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

kierownik jednostki

Wyjaśnienia do sprawozdania

Uwagi		
Symbol	Wyszczególnienie	UwagaJST
I.1.6	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	Pomniejszono o kwotę 34.136,48 zł z tytułu wzajemnych rozliczeń
I.2.6	Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	Pomniejszono o kwotę 34.136,48 zł z tytułu wzajemnych rozliczeń

SKARBNIK GMINY

mgr Grzegorz Banas

główny księgowy

2013-04-22

rok, miesiąc, dzień

CBE50A9B2FCD02E2

WÓJT

mgr inż. Jan Ziarnik

kierownik jednostki